

Fürstentum
Liechtenstein

Amtliche Kundmachungen

Umweltverträglichkeitsprüfung

Änderung der Entscheidung über die Umweltverträglichkeit

Projekt: Logistikcenter Nendeln.

Die Regierung hat die Punkte 6, 7 und 10 der Entscheidung vom 27. Mai 2004 aufgrund einer Vorstellung der Hilti AG neu entschieden. Gemäss Art. 16 Abs. 6 UVPG ist die Änderung der Entscheidung über die Umweltverträglichkeit des Projektes zur öffentlichen Einsicht aufzulegen.

Die Änderung der Entscheidung ist während den Schalteröffnungszeiten beim Amt für Umweltschutz, Industriestrasse 3, 9495 Triesen, einsehbar.

1457.120

Regierung des Fürstentums Liechtenstein

Eintragung in das Goldene Buch

LEHRABSCHLUSSPRÜFUNGEN
Winter 2003/2004 und Sommer 2004

Für Lehrabsolventinnen und -absolventen mit einem liechtensteinischen Lehrvertrag, für in Liechtenstein wohnhafte Personen mit einem schweizerischen Lehrvertrag sowie für im Ausland wohnhafte Liechtensteinerinnen und Liechtensteiner, welche ihre Ausbildung im Winter 2003/2004 oder Sommer 2004 mit der **Durchschnittsnote 5,3** oder besser abgeschlossen haben, findet am Freitag, 27. August 2004 die Eintragung in das «Goldene Buch» auf Schloss Vaduz statt.

Absolventinnen und Absolventen mit einem liechtensteinischen Lehrvertrag werden dazu vom Amt für Berufsbildung persönlich eingeladen. Alle anderen Absolventinnen und Absolventen einer Berufslehre oder einer Forst-, Landwirtschafts-, PTT- oder SRK-Ausbildung, werden gebeten, dem Amt für Berufsbildung, Postfach 22, 9494 Schaan, bis spätestens 6. August 2004 eine Kopie ihres Fähigkeits- oder Abschlusszeugnisses zu senden.

1409.050

Amt für Berufsbildung

Grundbuch und Öffentlichkeitsregister

Neueintragen im Öffentlichkeitsregister

7233 340 **ENB Energieplanungs-Anstalt, Schaan, Zustelladresse: Im Gamander 20, FL-2.102.959**
Zweck: Zweck der Anstalt ist: Handel mit Food-Artikeln; Vermittlung von Food-Artikeln; Vermittlung von internationalen Handelsgeschäften; Vermittlung von Industrieartikeln; Vermietung von Industrieartikeln; Vermittlung von internationalen Kompensationsgeschäften; Handel mit Non-Food-Artikeln; Vermittlung von Non-Food-Artikeln; sowie alle damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte.
Kapital: CHF 30 000.-
Verwaltungsrat und Geschäftsführer mit Einzelzeichnungsrecht: Öhri, Dominik Adam, StA: Liechtenstein, 9494 Schaan
Kundmachungen: erfolgen in gesetzlicher Form.

Änderungen im Öffentlichkeitsregister

7234 340 **ABT AKTIENGESELLSCHAFT, Vaduz, FL-1.099.918**
Als Verwaltungsrätin und Geschäftsführerin wurde gelöscht: Anna Christina Frick-Casutt

7235 340 **ALAL INTERNATIONAL LTD., Vaduz, FL-1.506.824**

7236 340 **Pay4Service Aktiengesellschaft, Schaan, FL-1.125.217**

7237 340 **CAVALL AG, Vaduz, FL-2.030.016**

7238 340 **ALLGEMEINE TREUHAND AKTIENGESELLSCHAFT, Vaduz, FL-1.001.088**

7239 340 **F.B.A. AG, FINANZ- UND BETEILIGUNGS-AKTIENGESELLSCHAFT, Mauren, FL-1.122.868**

7240 340 **MANACON 55/61 Aktiengesellschaft, Schaan, FL-2.009.683**

7241 340 **MAGERA Aktiengesellschaft, Vaduz, FL-1.547.886**

7242 340 **EUROTEA INTERNATIONAL Aktiengesellschaft, Schaan, FL-1.547.842**

7243 340 **TRENDMANAGEMENT Aktiengesellschaft, Schaan, FL-2.024.339**

7244 340 **LIZAG AKTIENGESELLSCHAFT, Vaduz, FL-1.524.877**

7245 340 **INTERNATIONALE SCHIFFAHRTSAGENTUREN AKTIENGESELLSCHAFT, Vaduz, FL-1.054.389**

7246 340 **GULF AGENCY COMPANY LIMITED, Vaduz, FL-1.059.057**

7247 340 **INTERALLIANZ TREUHAND AKTIENGESELLSCHAFT, Schaan, FL-1.531.158**
Namens- und Adressänderung:
alt: Beck, Claudia, StA: Liechtenstein, 9497 Triesenberg
neu: Hoch-Beck, Claudia, StA: Liechtenstein, 9494 Schaan

7248 340 **LONTRAD SERVICES AND MANAGEMENT LIMITED, Vaduz, FL-1.086.715**

7249 340 **GENERAL PARCEL EUROPE LIMITED, Schaan, FL- 1.528.227**

7250 340 **GLANZY AKTIENGESELLSCHAFT, Vaduz, FL-1.502.603**

7251 340 **CONTAFIN AKTIENGESELLSCHAFT, Schaan, FL-1.531.245**
Namens- und Adressänderung:
alt: Beck, Claudia, StA: Liechtenstein, 9497 Triesenberg
neu: Hoch-Beck, Claudia, StA: Liechtenstein, 9494 Schaan

Vaduz, 15. Juli 2004

Grundbuch- und Öffentlichkeitsregisteramt

Stellenausschreibung (Einsatzanstellung)

Haben Sie Freude am Umgang mit Zahlen? Sind Sie selbständiges und genaues Arbeiten gewöhnt?

Für die Landeskasse suchen wir eine/einen

SekretärIn/SachbearbeiterIn

(VerwaltungssachbearbeiterIn II)

Aufgaben:

Sie führen das Sekretariat der Landeskasse, bearbeiten in dieser Funktion den umfangreichen Posteingang und übernehmen die Vorbereitung und Kontierung der Hauptbuchbelege. Weiters unterstützen Sie die Kreditorenbuchhaltung in einzelnen Aufgaben des Zahlungsverkehrs. Zu Ihrem Aufgabenbereich gehört ausserdem die Sachbearbeitung im Bereich der Unterhaltsbevorschussung (Aktenverwaltung, Korrespondenz, Inkasso).

Anforderungen:

Zur Erfüllung dieser Aufgabe benötigen Sie eine abgeschlossene kaufmännische Lehre sowie Verwaltungs- und Buchhaltungserfahrung. Im Weiteren verfügen Sie über ein ausgeprägtes Zahlenflair sowie über sehr gute PC-Anwenderkenntnisse. Ihre team- und kundenorientierte Arbeitsweise freuen uns besonders.

Bewerbungen:

Bewerbungen können bis 4. August 2004 an das Amt für Personal und Organisation, 9490 Vaduz, geschickt werden. Die bisherige Stelleninhaberin gilt als angemeldet.

1454.350

Regierung des Fürstentums Liechtenstein

Vergabebekanntmachung
(Öffentliche Ausschreibung)

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Arbeiten unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben:

Auftraggeber:	Liechtensteinische Kraftwerke	
Gegenstand des Auftrages:	Objekt:	Dachaufbau
	Auftrag:	BKP 211.0 Baustelleninstallation BKP 213. Montagebau in Stahl BKP 213.1 Gerüste BKP 224.1 Flachdacharbeiten
Verfahrensart:	offenes Verfahren	
Offertbezug:	Ab Montag, 19. Juli 2004, bei den Liechtensteinischen Kraftwerken, Im alten Riet 17, 9494 Schaan (kein Postversand)	
Eingabe:	Bis Freitag, 13. August 2004, 17.00 Uhr An Liechtensteinische Kraftwerke, Im alten Riet 17, 9494 Schaan Die Offerten sind verschlossen, versehen mit der farbigen, vollständig beschrifteten Etikette, einzureichen.	
Ort/Datum:	Schaan, 17. Juli 2004	
Beauftragter des Auftraggebers:	Ospelt + Kieber AG, Landstrasse 145 9494 Schaan	

Wir sind auch in
den Ferien für Sie da!

SONNTAG 18. 07. 04
Floh - Antik und Sammlermarkt
Vaduz
Rathausplatz
Auskunft: 00423 232 23 04

Salon Vanessa
Bad Ragaz
Body-Schaum-Massage
Valenserstrasse 1
081 302 48 67

Frau Hella
erfahrene Kartenlegerin.
Telefon
0901 55 40 26
Fr. 3.13



Baumann Hüppe AG Sonnenschutzsysteme
Grossbruggerweg 3 Gerilswilstrasse 16
7004 Chur 6021 Emmenbrücke
Tel. 081 286 91 21 Tel. 041 268 80 50
Fax 081 286 91 29 Fax 041 268 80 55
Gratis Service-Hotline: 0848 844 010
Homepage: www.baumannhueppe.ch

Unser Filialnetz:
Basel, Emmenbrücke, Etoy, Oberentfelden, Ostermündigen 1, St. Gallen, Wädenswil, Winterthur-Töss, Zürich

Blut spenden hilft
Leben retten